June 19th 2002

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/349

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
The Inland Empire Hispanic News Congratulates
High School and College Graduates

A Publication of the Hispanic Communication & Development Corporation

Wednesday
June 19, 2002
Volume 15
Number 20

INLAND EMPIRE
HISPANIC NEWS
Serving the Hispanic Communities in the Inland Empire

- San Bernardino • Colton • Rialto • Bloomington • Redlands • Fontana • Rancho Cucamonga • Victorville •
- Victor Valley • Riverside • Casa Blanca • Corona

The Inland Empire's only Hispanic Minority Owned English Language Newspaper

FATHER OF THE YEAR
SALVADOR VALDIVIA—FAMILY MAN/ROLE MODEL/
HOMETOWN HERO
The Inland Empire Hispanic News proudly presents a belated Father of the Year-2002. Salvador Valdivia of Beaumont exemplifies the finest of Mexican traditions of family, religion, culture and work ethic.

Salvador (Sal) Valdivia, 75, is recognized in the City of Beaumont and the San Gorgonio Pass area as an activist, community leader and role model, and has established a few "firsts" as a Mexican-American. Valdivia is, however, revered in the community as a devoted husband and father, an altruistic person who has demonstrated by everyday example that family is the ultimate priority in life.

"I grew up in Beaumont in an environment of poverty, discrimination and our family survived and prospered."

Salvador (Sal) Valdivia, 75, long time Beaumont, CA community activist, family man and role model, and his wife Plamita (Polly), have raised a son and two daughters in the education field and eleven grandchildren have continued the tradition of becoming teachers. The family has an accumulative total of 22 degrees (including three working on their teaching degrees) and 12 credentials. The majority of family members are administrators or teachers in the Banning School District. Photo by IEHN.

UC, RIVERSIDE LEADS UNIVERSITY OF CALIFORNIA IN DIVERSITY OF TRANSFER STUDENTS FROM CALIFORNIA COMMUNITY COLLEGES

HEALTHY FATHERS ARE TOBACCO FREE

A SAN BERNARDINO CHIEF OF POLICE WITH A NEW APPROACH

BACA JOINS FIGHT FOR BRACING JUSTICE

EMERG

FATHER OF THE YEAR — SAL SALVADOR VALDIVIA VALDIVIA FAMILY MAN/ROLE MODEL/HOMETOWN HERO

LOS ANGELES RESIDENT AND CAL POLY POMONA STUDENT SELECTED FOR PRESTIGIOUS SHELL LEGISLATIVE PROGRAM

FRAMING CONTRACTOR HELPS NEEDY FAMILIES

CORPORATE SUPPORT VITAL IN EDUCATION TODAY

IN THIS ISSUE

UC, RIVERSIDE LEADS UNIVERSITY OF CALIFORNIA IN DIVERSITY OF TRANSFER STUDENTS FROM CALIFORNIA COMMUNITY COLLEGES

HEALTHY FATHERS ARE TOBACCO FREE

A SAN BERNARDINO CHIEF OF POLICE WITH A NEW APPROACH

BACA JOINS FIGHT FOR BRACING JUSTICE

EMERG

FATHER OF THE YEAR — SAL SALVADOR VALDIVIA VALDIVIA FAMILY MAN/ROLE MODEL/HOMETOWN HERO

LOS ANGELES RESIDENT AND CAL POLY POMONA STUDENT SELECTED FOR PRESTIGIOUS SHELL LEGISLATIVE PROGRAM

FRAMING CONTRACTOR HELPS NEEDY FAMILIES

CORPORATE SUPPORT VITAL IN EDUCATION TODAY

U.S. POSTAGE
PAID
San Bernardino, CA
PERMIT NO.118

SAN BERNARDINO CHIEF OF POLICE WITH A NEW APPROACH

By Esperanza Allende

Mike Chavez, Jr., center, is celebrating at the 30th Annual Chicano/Latino Graduation Banquet on the occasion of receiving a BA in Psychology and Minor in Ethnic Studies at UCR. Michael Chavez, Sr. and Christine Chavez, left, and Ernest and Dora Robles, right, godparents to Chavez, Jr., join in the celebration. Chavez, Jr. has applied to the Ph.D Program in Sociology at UCR. Chavez, Sr. and Mrs. Chavez are middle school and elementary teachers, respectively. The Robles', now retired, are the organizers of the National Hispanic Scholarship Fund. Chavez Jr. future goal is to become a university professor. Photo by IEHN.

Matilde Lopez, second from left, is joined by her family at the 30th Annual Chicano/Latino Graduation Banquet. Lopez received a BA in Mathematics and enrolled at Stanford University Teachers Program for an MA in Education and Teaching Credentials. At left is father, Ramiro Lopez, mother Catalina Lopez, sisters Angie Lopez, at left and Alma Lopez, at right. At right, is Juan Arredondo, friend, 4th year UCR student majoring in electrical engineering. Photo by IEHN

Next Issue of the Inland Empire Hispanic News July 3rd
**LETTER TO THE EDITOR**

It is time that we put a stop to racial-political motivated propaganda against the citizens of the fine city of Rialto, in particular discrimination against American citizens of Latino descent. There is a group of persons in Rialto who hide behind the veil of children concern, when in fact their motivation is that of discrimination. We need to expose their true motives, which are politically racial. Their objective is to return or to hold-on to public office. The path they opted to follow is to create divisiveness between our rich multicultural communities instead of nurturing unity.

On a May 3, 2002 Press Enterprise article, former Councilwoman Midge Zupanic-Skaggs takes the stand against the sale of beer being sold as alcoholic beverages being sold at city-sponsored events. That is not true. In fact, between the years 1992 and 2000 when she served as a member of the Rialto city council she voted on many occasions to authorize the sale of alcoholic beverages at city functions. Some of these were held at city parks.

The following is to illustrate some of the times she voted to allow the sale of alcoholic beverages: On October 4, 1992, she voted for the city to allow the Chamber of Commerce to sell alcoholic beverages at the September 12-13 Rialto Days Festival, Rialto Park. On March 16, 1999, she voted to allow the Rotary Club to sell beer and wine at the Golden Unlimited World Championship Air Racing held on June 2-6 at the City of Rialto Airport. On March 21, You Brung Event held on June 9-11. And there were many more. These votes allowed legitimate fundraisers to be held and operated by primarily Anglo organizations. However, when it comes to authorize a Latino organization to run this same type of fundraiser, she opposed it.

There is nothing wrong with this type of fundraisers. However, when Latinos organize or conduct a similar fundraiser for the benefit of Latino students, we cannot help but see blatant discrimination.

Hence; her stand against the sale of beer at the Cinco de Mayo festival is due to her intimidating style of leadership, thus causing a mass exodus of American citizens of Latino descent and an insult to the rest of our multicultural communities. Do we want these types of persons to return and be our public office representatives? The answer is a definite ... NO.

Dee Ortega, President
Rialto M.A.P.A. Chapter,
Approved by General Membership

**LETTER TO THE EDITOR**

It was with much delight to read your full page article on the 15th annual Multilingual awards program that was held in Ontario on May 10th.

That is, until I read the list of recipients. I almost fell out of my chair! You’ve got to be joking. But in this case, it is no joking matter. While the majority of the recipients were truly worthy of the honor, I must question the validity of a few of the recipients at this event who were being “honored” for their “outstanding contributions towards the achievement of linguistically diverse students”.

Really?? I must especially single out the one “honored” administrator who has done everything within her power and within her short tenure, to totally dismantle every successful multilingual program that was in place at her school before she took over as principal. In her brief period of time at this school, student’s test scores have plummeted to a level worthy of intervention by the state of California. Teacher morale is at an all time low due to her intimidating style of leadership, thus causing a mass exodus of the school’s finest to go elsewhere and to file grievances against her.

And parental involvement has been reduced to include only those select chosen few. Now, I not only question the competency of this administrator, but I must insist on asking the SBCUSD on what their intent was in placing a person as this at a school with such a fine reputation? Was it a political payback? Is it nepotism or what?

While I will not name the school or the administrator in question, I know that I speak for the majority of those fine teachers and parents at that school when I say that the school deserves, better, much better! The school is situated in a low income neighborhood that is 95% Latino, therefore a person who is more sensitive to the needs of the community is better suited to be principal and I say that unless the SBCUSD does something to correct this situation, the parents will become organized and demand a change or they will boycott the school.

Armando Cepeda

---

**A POEM FOR BABY-BOMBER GRADUATES**

*By Dee Ortega*

It started back in sixty-nine
A college education, how divine!
What will I study, what will I be?
What does the future hold for me?

I fell in love, got married, raised kids
My goal – my education went up for bids
Thirty-three years later. I've achieved my goal!

So it's time to Party and to Celebrate
An accomplishment at education's gate
Now, higher and higher the ladder I'll strive
For I'm only fifty-two and so very much alive

Si Se Puede! (It can be done), and Congratulations all Graders!

Dee Ortega graduated from Cal State
San Bernardino with a BA Degree in English.
Congratulations Editor, Inland Empire Hispanic News
UC, RIVERSIDE LEADS UNIVERSITY OF CALIFORNIA IN DIVERSITY OF TRANSFER STUDENTS FROM CALIFORNIA COMMUNITY COLLEGES

2002 Marks Fourth Straight Year of Such Growth

At the University of California, Riverside, traditionally underrepresented ethnic groups such as African Americans, Chicano, Latinos and American Indians accounted for 23.4 percent of transfer students from California community colleges in the fall of 2002, according to figures released by the UC Office of the President on June 5. UCLA came in second with 21.2 percent of its community college transfer students from those groups. UC Riverside has led the other seven colleges in the fall of 2002, a 3.89 percent increase over 2001, and the fourth consecutive year for systemwide growth for community college transfers. KC's historic transfer rate is 3 percent.

UC Riverside has been a leader in traditional admissions of underrepresented minorities, such as Latinos, African Americans and American Indians. Community college transfers have historically added to this trend, officials said. Such groups have grown in representation, from 20.6 percent of the freshman class of 1997 to an expected 26 percent of next fall's freshmen. Today, nearly 70 percent of the campus' 14,429 students are members of minority groups.

" Truly, UC Riverside is a diverse community in the very broadest sense, and we pride ourselves in that and embrace the richness that it brings to all of us," said UC Riverside's Acting Chancellor David H. Warren to the graduating class of 2002 during commencement ceremonies.

With a total of 664 community college transfer students from underrepresented minorities in the fall of 2002, UC Riverside outperformed many of the larger UC campuses, such as Berkeley, Davis, Irvine and San Diego. Only Los Angeles and Santa Barbara attracted more transfer students from those groups.

"Working with the community colleges, we are making good progress in expanding the access to the University of California for transfer students," said UC president Richard C. Atkinson. "The community colleges are a wonderful place for many students to begin a UC Career."

Part of the credit for UC Riverside's performance goes to its support of programs to help transfer students make the jump to UC and once there, to assist their progress in efforts such as:

• Transfer Admission Guarantee, which guarantees eligible students who have completed at least 30 UC-transferable units, entry to UC Riverside as a junior in the College of Humanities, Arts and Social Sciences.

The picturesque 1,200-acre UC Riverside campus is located at the foot of the Box Springs Mountains near downtown Riverside, California. For more information about UC Riverside, visit www.ucr.edu.
A SAN BERNARDINO CHIEF OF POLICE WITH A NEW APPROACH

By Esperanza Allende

Wednesday, June 19, 2002

The approach is hands-on. He may respond to a 911 call or even check for identification at local bars and nightclubs. "It's not unlike me to stop off if I see a black and white (police car) and see what they're doing," said Zimmon, who left a long career with the Los Angeles Police Department to come to San Bernardino.

Zimmon considers himself a strong advocate of street policing and getting personally involved. "I believe in community policing where the police department is a part of the community, not apart from the community," he said.

But, Zimmon wants to go beyond spouting philosophy to his officers. He wants to prove that he believes in getting personally involved.

"I try to go out (into the community) and learn what the problems are. I learn more about the department and the needs by going out there and talking to the residents," he said.

Despite the city's sometimes-worrisome reputation, Zimmon said he feels positive about the direction in which the city is headed. He believes vitality is returning to San Bernardino because Mayor Judith Valles, the city council and city managers are a good team.

"There's a real positive attitude," Zimmon said, noting the increase in applications for business licenses as proof of San Bernardino's assent. San Bernardino still has notable challenges to overcome, Zimmon agreed. A focus for the police department is gangs. S.B.P.D. recently obtained a grant from the National Institute For Justice to begin gang abatement programs and are working toward an injunction from the state that bars gang members from congregating.

In October, Zimmon said they have planned a community summit to discuss with community members, church groups and government officials, "how do we keep our kids out of the criminal justice system?"

"Gangs are not just a police problem," Zimmon said. "What draws kids to gangs is a societal issue that we all have to deal with."

Zimmon remains confident that the San Bernardino Police Department will get the upper hand in terms of controlling gangs, drugs and other crime because the community concern and willingness to act is so forceful.

"It's a big city, but it's a small town," Zimmon said. "There's a lot of community support that a lot of city's would envy."

Zimmon has spent 28 years in law enforcement. His last appointment was as the commanding officer of the Detective Services Group where he oversaw most of the specialized detective functions for the LAPD including the robbery-homicide, financial crimes, burglary-auto theft, detective headquarters and detective support.

During his career, Zimmon has been assigned to a variety of duties including patrol, homicide, narcotics and administration. He held the position of Community Policing Administrator for the LAPD. In that role, he was responsible for coordinating community policing for the entire city. Zimmon also managed the assimilation of the Metropolitan Transit Authority Police Department for the LAPD.

Zimmon has spoken about community policing, organizational change and police ethics at conferences and training seminars, both nationally and internationally. He earned a Bachelor's degree in criminal justice from California State University, Los Angeles, a Master's degree in public administration from the University of Southern California and another Master's degree in management from California Polytechnic University, Pomona. He is a graduate of the 134th Session of FBI National Academy and the California Peace Officer Standards and Training Command College. He also holds a certificate from the Program for Senior Executives in State and Local Government from the John F. Kennedy School of Government at Harvard University.

HEALTHY FATHERS ARE TOBACCO FREE

If you've got a father who smokes, you'll want to hear some startling new statistics. According to the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), the average male smoker dies 13 years earlier than if he didn't smoke. And according to the Campaign For Tobacco-Free Kids, 216,000 kids under 18 will lose a father this year on Father's Day, because of tobacco use.

The group also reports 30,000 young people under 18 lose their dads to smoking-caused diseases each year.

In fact, smoking is responsible for more deaths than alcohol, murder, suicide, illegal drugs, AIDS, traffic accidents and fires combined.

The statistics have prompted Mathew L. Myers, president of the Campaign to call on Congress to do more to protect families from the harm tobacco causes.

"The data illustrates the devastating toll tobacco takes on our kids and families and shows that tobacco affects many more people than just those who smoke," says Myers. "One of the best things a member of Congress can do to protect the health of America's families is to sign on to legislation that grants the U.S. Food and Drug Administration (FDA) effective authority to regulate the manufacturing, marketing and sale of tobacco products."

Myers says the FDA should have the authority to restrict tobacco industry practices that have caused "so much harm."

Bills have been introduced in both the House and Senate that would give the FDA what Myers considers effective authority over tobacco. They would restrict tobacco marketing to children and apply the same basic health standards to tobacco products that are applied to other products. The bills would also let the FDA require tobacco companies to reduce or eliminate harmful components found in tobacco products, as well as require independent testing of products and health claims.

Myers says the proposed rules could be like a breath of fresh air to thousands of American families.

For more information, visit www.tobaccofreekids.org.

Seeking Advertising Sales Executives

■ Receive allowance and commissions
■ Work with an experienced and supportive Staff
■ Training on sales techniques and marketing
■ Proof of liability insurance required for use of own vehicle

Fax resume to (909) 384-0419 or hispanic_news@eee.org

Inland Empire Hispanic News

Continued from page 1

Whe you see San Bernardino police officers out on patrol, don't be surprised to you learn that one of them is none other than the city's chief of police checking on your neighborhood.

San Bernardino Police Chief Garrett Zimmon, who took over for Lee Dean in January, said his approach is hands-on. He may respond to a 911 call or even check for identification at local bars and nightclubs. "It's not unlike me to stop off if I see a black and white (police car) and see what they're doing," said Zimmon, who left a long career with the Los Angeles Police Department to come to San Bernardino.

Zimmon considers himself a strong advocate of street policing and getting personally involved. "I believe in community policing where the police department is a part of the community, not apart from the community," he said.

But, Zimmon wants to go beyond spouting philosophy to his officers. He wants to prove that he believes in community policing, by doing it himself.

"I try to go out (into the community) and learn what the problems are. I learn more about the department and the needs by going out there and talking to the residents," he said.

Despite the city's sometimes-worrisome reputation, Zimmon said he feels positive about the direction in which the city is headed. He believes vitality is returning to San Bernardino because Mayor Judith Valles, the city council and city managers are a good team.

"There's a real positive attitude," Zimmon said, noting the increase in applications for business licenses as proof of San Bernardino's assent. San Bernardino still has notable challenges to overcome, Zimmon agreed. A focus for the police department is gangs. S.B.P.D. recently obtained a grant from the National Institute For Justice to begin gang abatement programs and are working toward an injunction from the state that bars gang members from congregating.

In October, Zimmon said they have planned a community summit to discuss with community members, church groups and government officials, "how do we keep our kids out of the criminal justice system?"

"Gangs are not just a police problem," Zimmon said. "What draws kids to gangs is a societal issue that we all have to deal with."

Zimmon remains confident that the San Bernardino Police Department will get the upper hand in terms of controlling gangs, drugs and other crime because the community concern and willingness to act is so forceful.

"It's a big city, but it's a small town," Zimmon said. "There's a lot of community support that a lot of city's would envy."

Zimmon has spent 28 years in law enforcement. His last appointment was as the commanding officer of the Detective Services Group where he oversaw most of the specialized detective functions for the LAPD including the robbery-homicide, financial crimes, burglary-auto theft, detective headquarters and detective support.

During his career, Zimmon has been assigned to a variety of duties including patrol, homicide, narcotics and administration. He held the position of Community Policing Administrator for the LAPD. In that role, he was responsible for coordinating community policing for the entire city. Zimmon also managed the assimilation of the Metropolitan Transit Authority Police Department for the LAPD.

Zimmon has spoken about community policing, organizational change and police ethics at conferences and training seminars, both nationally and internationally. He earned a Bachelor's degree in criminal justice from California State University, Los Angeles, a Master's degree in public administration from the University of Southern California and another Master's degree in management from California Polytechnic University, Pomona. He is a graduate of the 134th Session of FBI National Academy and the California Peace Officer Standards and Training Command College. He also holds a certificate from the Program for Senior Executives in State and Local Government from the John F. Kennedy School of Government at Harvard University.

HEALTHY FATHERS ARE TOBACCO FREE

If you've got a father who smokes, you'll want to hear some startling new statistics. According to the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), the average male smoker dies 13 years earlier than if he didn't smoke. And according to the Campaign For Tobacco-Free Kids, 216,000 kids under 18 will lose a father this year on Father's Day, because of tobacco use.

The group also reports 30,000 young people under 18 lose their dads to smoking-caused diseases each year.

In fact, smoking is responsible for more deaths than alcohol, murder, suicide, illegal drugs, AIDS, traffic accidents and fires combined.

The statistics have prompted Mathew L. Myers, president of the Campaign to call on Congress to do more to protect families from the harm tobacco causes.

"The data illustrates the devastating toll tobacco takes on our kids and families and shows that tobacco affects many more people than just those who smoke," says Myers. "One of the best things a member of Congress can do to protect the health of America's families is to sign on to legislation that grants the U.S. Food and Drug Administration (FDA) effective authority to regulate the manufacturing, marketing and sale of tobacco products."

Myers says the FDA should have the authority to restrict tobacco industry practices that have caused "so much harm."

Bills have been introduced in both the House and Senate that would give the FDA what Myers considers effective authority over tobacco. They would restrict tobacco marketing to children and apply the same basic health standards to tobacco products that are applied to other products. The bills would also let the FDA require tobacco companies to reduce or eliminate harmful components found in tobacco products, as well as require independent testing of products and health claims.

Myers says the proposed rules could be like a breath of fresh air to thousands of American families.

For more information, visit www.tobaccofreekids.org.

Seeking Advertising Sales Executives

■ Receive allowance and commissions
■ Work with an experienced and supportive Staff
■ Training on sales techniques and marketing
■ Proof of liability insurance required for use of own vehicle

Fax resume to (909) 384-0419 or hispanic_news@eee.org
Luis Enrique—crowned by his fans The Prince of Salsa—was born in Managua, Nicaragua, and was drawn to music from an early age. It was his grandfather who first placed a guitar in his hands, an instrument which served as a compass, showing him the path to stardom. With time, his adoration for music grew, and as a teenager, Luis Enrique’s involvement in musical plays only confirmed his passion.

In pursuit of his dreams and a brighter future than the one his native land offered him at the time, Luis Enrique emigrated to the United States in 1978. It was in Los Angeles, California, that he made music the focus of his life.

Shortly after during that same year, he landed his first record deal. “Amor de Medianoche” marked the beginning of a unique and avant-garde genre in salsa. Pioneering in the field with his romantic songs, he soon won the applause and love of his audience.

Only a year after the successful debut of his first production, he recorded “Amor y Alegria,” an album that placed him at the top of the music charts with songs like “Desesperado,” “Tu no le amas, le temes” and Comprendelo”. The album’s title, recorded at Imagination, Luis Enrique’s recording studios in New Jersey, achieving the maximum sound quality. Manufactured, distributed and marketed by Warner Music Latino, Transparencie is destined to be a hit. Seferino Cabán was in charge of the musical arrangements and produced the song “Amor Y Delirio,” one of the 10 tracks that make up the album. Filled with heart-felt songs like: “Pero En Ti “No Me Digas Loco”, Ella Es Toda Para Mi”, and Miertras Te Olvido”, this new album emphasizes Luis Enrique’s versatility as a singer and songwriter including ballad versions of the songs “Amanecer” and “Sera”.

“With Transparencie, I have re-lived the adventure of mixing my Music. My goal was never to become a purist, but to create my own identity. In this album, my musical fusions are more mature. An evidence and a result of that, is the young sonero sound with influences of Caribbean rhythms, hip-hop, blues, and Afro Cuban music that is reflected in the album,” the singer states.

“Sera”, a delicious “romantic Salsa”, is the song that introduces the album. The song inspired a stylish video recorded at Mac Bennett’s studios in Los Angeles, Ca, and produced by acclaimed director Dago Gonzalez, who has previously worked with stars like Madonna. With this album, Luis Enrique hopes to add a new twist to his musical genre.

Transparencie, the title of his new album, truly describes Luis Enrique. An artist like few others, who still can mean many a purist, but to create my own identity. In this album, my musical fusions are more mature. An evidence and a result of that, is the young sonero sound with influences of Caribbean rhythms, hip-hop, blues, and Afro Cuban music that is reflected in the album,” the singer states.

The new album was partly recorded at Imagination, Luis Enrique’s recording studios in Miami, under his own label Chazz Music. Another portion of it was recorded at Bennett and War Room studios in New Jersey, achieving the maximum sound quality. Manufactured, distributed and marketed by Warner Music Latino, Transparencie is destined to be a hit. Seferino Cabán was in charge of the musical arrangements and produced the song “Amor Y Delirio,” one of the 10 tracks that make up the album. Filled with heart-felt songs like: “Pero En Ti “No Me Digas Loco”, Ella Es Toda Para Mi”, and Miertras Te Olvido”, this new album emphasizes Luis Enrique’s versatility as a singer and songwriter including ballad versions of the songs “Amanecer” and “Sera”.

“She is a delicious ‘romantic Salsa’,” the singer says.

The “Braceros” were brought to America under a bilateral agreement between the United States and Mexico negotiated in 1942 to help fill the labor void left by American workers who joined the armed services during the War. The agreement required the Braceros to have 10 percent of their wages deducted and placed in a U.S. savings fund, but that money never made its way back to the laborers as promised.

“I am proud to be an original co-sponsor of the Bracero Justice Act, a bill that would help heal the wounds left by over 50 years of injustice and neglect,” Baca said. “These workers and their families, many of whom are U.S. citizens, deserve answers to their questions.”

Last spring, a group of Mexican Laborers filed a class action lawsuit in federal court against the United States, Mexico, and American and Mexican Banks. The suit alleges that the percent of the Braceros pay that they were required to place in the savings fund was never paid when the laborers returned to Mexico. The suit seeks an accounting of the funds owed to the laborers—estimated at $60 to 70 million and repayment with interest of those funds, as well as legal fees and damages.

This money was taken from hard-working laborers over 50 years ago. Yet even now there is no clear accounting of that money,” Baca said. “Is this fair? Is this the way that we treat those who help our country in time of war? Is this patriotic?”

The Bracero Justice Act of 2002 waives technical defenses that the defendants could use to end the suit before the merits of the case are examined, including the statute of limitations, sovereign immunity, and foreign sovereign immunity defenses, so that the laborers and their families can seek the compensation they are owed in Federal Court.

“Let me make this clear—the bill does not determine the outcome of the lawsuit,” Baca said. “It merely waives technical defenses so that the case can be decided on the merits.”

“The bill gives these hard working laborers what they deserve—their day in court!”

Luis Enrique has also achieved success aside from his career as a singer. Luis Enrique has also achieved success as a Percussionist, mastering diverse genres such as: merengue, pop, and salsa, and collaborating with artists like Ricky Martin, Arturo Sandoval, Chayanne, and Gloria Estefan.

Throughout his career, Luis Enrique has obtained important international recognitions including multiple Gold and Platinum, albums, five Grammy nominations, five Lo Nuestro awards, three ASCAP, and innumerable acknowledgements (such as the ACE, TV y Novelas, Globo and Aplauso, among others).

Today, Luis Enrique presents his latest musical challenge—Transparencie—once again showcasing his artistic talent. This album marks a new state in the singer’s life, transforming it in a professional as well as a personal way. Incidentally, it was this fusion of professionalism and intimacy that gave way to the album’s title. Transparencie can mean many things. It can reflect the love I feel for what I do. The love I feel towards my son. It was actually my son Luca who inspired me and made me think of the title for this album. He has made me experience new feelings. Thanks to him, I am currently living one of the happiest times in my life” — says the proud father.

This re birth is evident throughout Luis Enrique’s latest album, which tells heart-felt stories touched by the voice of experience. With natural ease, the record attains a perfect balance of romantic and rhythmic songs. This time, the singer shares credits with Sergio George in composing as well as producing some of the tracks on the album. “I always wanted to work with Sergio, and that didn’t become a reality until now. He is constantly creating new things. We co-wrote three songs together: “Amanecer”, “Lo Só, “Sera”, and Miertras Te Olvido” — says the singer.

The Sage Center, a ministry of the Highland Congregational Church is holding its first annual ESL open house.

The Sage Center, a ministry of the Highland Congregational Church is holding its first annual ESL open house. The event will be held on May 25 from 9:00 am to 12:00 noon. There will be a class in the Mayflower Hall at the Highland Congregational Church, 6685 Palisades Ave., corner of Palm and Atlantic in Highland. This CBET program is funded by a grant from the state administered through the San Bernardino Unified School District. It supports the acquisition of English to our non-English speaking families so they may more fully participate in the community and help their children in school. These adult students have worked hard all year learning English. As a classroom activity, they have created cookbooks with favorite recipes. They also made masks decorated in their state (Mexican) colors. Everyone from the community is welcome to visit.

Pre-registration for non-English speaking guests for the fall will also be available. For information or directions call Barbara at 862-4127 between 8:00 am and 1:00 pm Monday thru Friday.

BACA JOINS FIGHT FOR BRACERO JUSTICE

WASHINGTON, D.C. — Representative Joe Baca (D-CA) today joined 23 Members of the Congressional Hispanic Caucus in introducing a bill that would help Mexican laborers hired during World War II recover money that they had earned while working in America but were never paid.

The “Braceros” were brought to America under a bilateral agreement between the United States and Mexico negotiated in 1942 to help fill the labor void left by American workers who joined the armed services during the War. The agreement required the Braceros to have 10 percent of their wages deducted and placed in a U.S. savings fund, but that money never made its way back to the laborers as promised.

“I am proud to be an original co-sponsor of the Bracero Justice Act, a bill that would help heal the wounds left by over 50 years of injustice and neglect,” Baca said. “These workers and their families, many of whom are U.S. citizens, deserve answers to their questions.”

Last spring, a group of Mexican Laborers filed a class action lawsuit in federal court against the United States, Mexico, and American and Mexican Banks. The suit alleges that the percent of the Braceros pay that they were required to place in the savings fund was never paid when the laborers returned to Mexico. The suit seeks an accounting of the funds owed to the laborers—estimated at $60 to 70 million and repayment with interest of those funds, as well as legal fees and damages.

This money was taken from hard-working laborers over 50 years ago. Yet even now there is no clear accounting of that money,” Baca said. “Is this fair? Is this the way that we treat those who help our country in time of war? Is this patriotic?”

The Bracero Justice Act of 2002 waives technical defenses that the defendants could use to end the suit before the merits of the case are examined, including the statute of limitations, sovereign immunity, and foreign sovereign immunity defenses, so that the laborers and their families can seek the compensation they are owed in Federal Court.

“Let me make this clear—the bill does not determine the outcome of the lawsuit,” Baca said. “It merely waives technical defenses so that the case can be decided on the merits.”

“The bill gives these hard working laborers what they deserve—their day in court!”

SAGE CENTER HOLDING FIRST ANNUAL ESL OPEN HOUSE

The Sage Center, a ministry of the Highland Congregational Church is holding its first annual ESL (English as a second language open house. It will be held on Tuesday, June 25th from 9:00 am to 12:00 noon. There will be a class in the Mayflower Hall at the Highland Congregational Church, 6685 Palisades Ave., corner of Palm and Atlantic in Highland. This CBET program is funded by grants from the state administered through the San Bernardino Unified School District. It supports the acquisition of English to our non-English speaking families so they may more fully participate in the community and help their children in school. These adult students have worked hard all year learning English. As a classroom activity, they have created cookbooks with favorite recipes. They also made masks decorated in their state (Mexican) colors. Everyone from the community is welcome to visit.

Pre-registration for non-English speaking guests for the fall will also be available. For information or directions call Barbara at 862-4127 between 8:00 am and 1:00 pm Monday thru Friday.

SAN BERNARDINO COUNTY’S AGEWISE PROGRAM OFFERS FREE, CONFIDENTIAL SERVICES FOR SENIORS

AgeWise, a free and confidential counseling program for adults age 55 and over offers services in Barstow and the surrounding areas. Individuals in need of someone to talk with, interested in support groups, or needing assistance finding resources for older adults, please contact Jennifer Ruggala at the AgeWise Program 1-800-451-5633.
FATHER OF THE YEAR
SAL VALDIVIA-FAMILY MAN/ROLE MODEL/HOMETOWN HERO

Sal Valdivia poses with his family, (l to r) son Sal, Jr, RCOE teacher; his wife, Polly, (the Valdivias have been married for 57 years), daughters Sylvia, a resource teacher and Olivia, Deputy Superintendent for Human Resources, the latter two in the Banning School District. Photo by IDEN

Sal Valdivia, a role model in the City of Beaumont, served his country from 1945 to 1946. The inscription states, “To my dear parents who I adore from your son”. Photo courtesy of the Valdivia family

Valdivia was referring to his father, ToribioValdivia and maternal grandfather, Victor Dominguez, who settled in the Beaumont area at the turn of the 20th century (1900) and worked for the Southern Pacific Railroad. His father married Guadalupe, Victor Dominguez’s daughter in 1922. The Valdivia’s had nine boys and six girls. The parents indoctrinated the children in the Mexican traditions of family unity, hard work, Catholic Faith and ethnic culture. There are eleven remaining off-spring who live in Beaumont and a brother living in La Quinta.

Valdivia went to Beaumont High School and became involved in many sports. He excelled as an athlete and achieved an outstanding record as a quarterback, winning every game from 1942 to 1944! He became a football hero and voted the most valuable player for two years. “Coach Everett Adams helped me to develop myself and gave me opportunities to excel.”

In 1945 Valdivia married Palmita (Polly) of Banning and was drafted into the Army. Two years later, he received an honorable discharge and returned to Beaumont.

Thereafter, Valdivia worked very hard in several jobs for many years to support his family which included Sylvia (Partain), Sal, Jr and Olivia (Hershey). His wife, Polly, contributed by working in several jobs. The family also established a store in South Beaumont which they operated for over 30 years.

“Our families were very poor when we were growing up and deprived of many necessities: Polly and I vowed our children were not going to suffer the way we had, and they would have a better life; we would sacrifice and give them a good education and the opportunities that we didn’t have so that they would not work as hard as we did,” he said in an interview.

Education was a priority at home, according to Olivia. “We went to school every day and studied at night when we were growing up. My mother helped us with the homework and always had plenty of books, dictionaries and encyclopedias. Our parents always attended open house, parent conferences, school plays and my brother’s sport events, even though both worked,” she said.

The educational goals established for their children has also permeated to their grandchildren. Sylvia Partain, the oldest, received a BA from San Diego State and MA and Teaching Credential from Chapman College, and has held various teaching positions in the Banning School District for 33 years and currently is a bilingual resource teacher (she received the 1999 California Association of Bilingual Teachers Distinguished Teacher of the Year). Her daughter, Sandie, is a teacher’s aide in Mission Viejo and studying to become a teacher, daughters Jennifer and Kathryn, both have BA and MA degrees from UCR, and are teachers, and Debbie is a clerk, all at Banning School District.

Sal, Jr. received a BA from the University of Redlands, MA and Administrative Service Credential from Cal-State, San Bernardino and Teaching Credential from UCR. He has been a teacher for 30 years, currently teaching at the County of Riverside Probation Department as part of the Riverside County Office of Education-Correctional Education. His daughter, Sonia and Michael, both have BA and MA degrees from the University of Redlands, and are teachers, Lisa Marie is a teacher’s aide preparing to be a teacher, all in the Banning School District. Sons Sal, III, and Alejandro are certified electricians, currently studying to become teachers.

Olivia (Ollie) Hershey, the youngest of three children, received a BA and MA degrees and Administrative Credentials, Bilingual Credentials and Secondary Credentials, all at UCR. She is currently Deputy Superintendent of Human Resources for the Banning School District, with 30 years in the District. Daughters Ann Marie received her BA and MA from Cal-State, San Bernardino and is in a Doctoral Program and Brian received his BA at the National University and preparing for an MA, are teachers at Banning School District.

The Valdivia children and grandchildren have 32 (some projected) degrees and 12 credentials.

While his children were growing up, Valdivia and wife, Polly ran the grocery store. Polly also had various jobs, including being a waitress and later as a caretaker.

Valdivia and Polly were actively involved with their children in afterschool and community activities in Beaumont and Banning. Recognized as a community leader, he was recruited to join the Rotary Club, becoming the first Mexican-American member of the local service club! Actively involved in many of the club’s projects, Valdivia had a perfect attendance record for 25 years, becoming its president in 1985.

In 1970, Valdivia ran for the Beaumont City Council and won in a landslide election with the help of the 20-30 Club and many relatives and friends. The first Mexican-American to be elected in the City of Beaumont. (His older brother, Placido, was the second Mexican-American to be elected). As councilperson, he was able to upgrade the neighborhood, repairing streets, installing street lights and other improvements that had...
been neglected. More importantly, according to his wife, Polly, he represented the Mexican-American residents who, heretofore, had never had representation in the city.

Valdivia was an original and active member of the Laura May Stewart Foundation, a major project that has, to date, contributed over two million dollars for multiple programs and organizations in the San Gorgonio area.

Valdivia has received numerous accolades and awards for his leadership and active participation in his community for many decades. He was Citizen of the Year and Grand Marshall in 1985, Latino/Native American Hall of Fame Inductee (with wife, Polly) in 1989, Laura May Stewart Foundation Service Award, Certificate of Appreciation from Congressman Joe Baca, among others. In 1985, Valdivia suffered a severe stroke which required intensive therapy, restricting his activities.

In an essay by Olivia Valdivia Hershey, echoed by sister Sylvia and brother Sal, she stated, “I was born in two of the most wonderful persons that God placed on earth, with their love, affection and attention, who both placed God, Church and Family above everything else, who gave us a fantastic life because Mom and Dad presented us with the greatest gift parents can give to their children, true love and devotion to each other.”

During the interview, Polly Valdivia, his wife, stated, “I have been married for 57 years to the most wonderful man and father, kind-hearted, gentle and loved by everyone, his children, grandchildren, great-grandchildren, brothers, sisters, nieces and nephews, and a father figure to all of them. I have truly been blessed.”

“Mel’s is truly an honor to represent California and NALEO as a Shell Legislative Intern and a privilege to be able to give back to my community,” Alvarez said.

Cal Poly Pomona student Arturo Alvarez was recently selected by the National Association of Latino Elects and Appointed Officials (NALEO) Education Fund as an intern for the prestigious Shell Legislative Internship Program (SLIP). The NALEO Education Fund is committed to developing young leaders through the implementation of programs like SLIP which introduces promising interns to the legislative community via leadership development workshops and opportunities to network with prominent Latino leaders.

As a junior in political science and attorney general in the university’s student body, Alvarez is committed to learning about public service.

“The NALEO Shell legislative Internship Program will give me an understanding of the political and economical dynamics of South Central Los Angeles, experience that I will need to succeed and strengthen my connection and commitment to the people who I hope to lead,” said Alvarez, a resident of Los Angeles.

The six-week SLIP program will give participants a behind-the-scenes look at how policy is developed and implemented in government. As one of 13 students selected nationwide, Alvarez will attend the annual NALEO Conference in Albuquerque, N.M., in June and travel to Washington, D.C., to meet with Latino political leaders. During the last four weeks of the program, Alvarez will intern with an elected or appointed public official.

“It is truly an honor to represent California and NALEO as a Shell Legislative Intern and a privilege to be able to give back to my community,” Alvarez said.
Libreria del Pueblo, Inc. / Calpulli Health Project
In partnership with
Inland Caregiver Resource Center

Cultural Health Fair

“Honoring Our Elders”
“En Honor de Nuestros Abuelos”

Saturday, June 22, 2002
10:00 a.m. to 2:00 p.m.
La Placita Park
685 Mt. Vernon Ave.
San Bernardino, CA 92411

For a Healthy and
Dignified Community

FREE SERVICES PROVIDED:
• Asthma Training Sessions
• Sexual Assault Prevention
• Blood Pressure
• Kids Zone
• Caregiver Training Session
• Training Workshops
• Weight

Funded by California Endowment, California Wellness Foundation, and San Bernardino County Department of Aging and Adult Services; National Family Caregiver Support Program
Generosity takes many forms, but to Ed Solis, it comes in the form of blueprints, lumber and nails—lots of them.

Solis, owner of Suncoast Framing, Inc. in Riverside, is donating materials and lending his equipment for the construction of several family homes in Tijuana, Mexico as part of the Tijuana Home Building 2002 project. Damien’s Tijuana Mission Club, comprised of Damien High School alumni, current students and their fathers in La Verne, is building five family homes in the Tecate area of Tijuana during from June 18th to 23rd. The three-bedroom homes are 18-feet by 32-feet and have electrical capacity but no plumbing.

Solis is providing hardware and tools for the construction of the homes, as well as a $500 gift certificate for supplies that workers will use while on the job.

In addition, Solis and his field superintendent, Frank Topete, are working at the construction site for several hours on June 22 and 23. For Topete, helping needy families is just one way of sharing the blessings of a successful framing business, he said.

Both men have known each other for years and have worked side by side on many projects. In 1999, before acquiring an office in an industrial complex, Topete worked with Solis in a garage on plans, proposals and projects for which they won bids. Then, like today, both had high hopes that business would blossom.

“This is a different type of company,” Topete said. “You feel like you’re in the company … I tell everybody to do their work as if it were for themselves. I take pride in my work. I tell people to take pride in their work.

“When I come to work, it’s part of my family—every day,” Topete said. “Some people get up in the morning and say, ‘Oh, man, I have to go to work. They hate going to work. I come to work because I enjoy it.’

Suncoast Framing, Inc. launched the first year with projects involving remodeling, commercial framing and track housing. In less than five years, it has won bids for larger projects in the Inland Empire, including Chino Hills, Fontana and Victorville. The company’s goal, however, is to frame at least 100 homes per year.

For Solis, the key to running a cost-effective construction project is anticipating all that could go wrong and taking measures to prevent mistakes. That’s where Carlos Grider plays an important role. Grider, who grew up watching his father frame houses, is in charge of estimating project resources such as workers, lumber and equipment as well as monitoring blueprint dimensions.

Solis, 43, entered the construction industry directly from high school because he wanted to learn to build his house, he said. “I have built so many houses for so many people, but I never built a house for myself,” he said.

He earned his contractor’s license at 25, passing the test with flying colors, and for many years worked as a freelance estimator in the construction industry. Susanne Steiner, who manages office operations, said she admires Solis’ leadership skills and determination.

Steiner said it’s exciting to work with a new company in which people have prior experience in the construction industry. Everyone on the Suncoast Framing, Inc. administrative team brings a wealth of ideas to the table.

“We sit down with Ed and brainstorm and say, hey let’s do things this way,” Steiner said. “We know from experience that this doesn’t work. But Ed is always open to great suggestions. He’s willing to try anything as long as it’s beneficial and cost effective.”

Suncoast Framing, Inc. may be reached at (909) 343-7994.
CORPORATE SUPPORT VITAL IN EDUCATION TODAY
By Dr. Susan Rainey – Superintendent, Riverside Unified School District

During his speech to a joint session of Congress on May 25, 1961, President John F. Kennedy discussed the importance of space exploration and declared it was time for America, "... to take a clearly leading role in space achievement, which in many ways may hold the key to our future on earth." Eight years later, Neil Armstrong fulfilled President Kennedy's vision for space exploration.

Today, the role of teachers in ensuring that our students have strong math and science skills is a key to sustaining President Kennedy's vision. Teachers are also preparing tomorrow's workforce with highly trained architects, engineers, and physicists who will ensure that America remains a world leader.

I am encouraged by recent examples of private sector support for this vital effort. The role of corporate support in collaboration with education was exemplified in Riverside Unified where students at Longfellow Elementary School celebrated Space Day on May 22. Sponsored by NASA and Lockheed Martin Corporation, with the support and cooperation of numerous education and space advocacy groups, Space Day was an occasion to not only focus attention on what has been accomplished in space, but also to anticipate all that is still possible through the vigorous continuation of space exploration.

Space Day's educational component – built around a series of classroom activities that continue year-round – is designed to heighten students' enthusiasm for space and to promote their interest in math and science. On Space Day, Longfellow Elementary was transformed into mission control centers. These activities let students flip switches in a mock-up of a laboratory for the international Space Station and all the day's activities combined science and math with good old-fashioned fun.

In California, efforts like Space Day have never been more timely. Between 1998 and 2008, employment in science and engineering occupations is expected to increase at almost four times the rate for all other occupations. While the economy as a whole is anticipated to provide approximately 14 percent more jobs over this decade, employment opportunities for science and engineering are expected to increase by about 51 percent, creating 1.9 million jobs. Similarly, with current demographic patterns, the number of retiring science and engineering workers will dramatically increase over the next 10 - 15 years.

In his historic speech before Congress, President Kennedy challenged all Americans to help strengthen our space program. In Kennedy's view America would not succeed, "... unless every scientist, every engineer, every serviceman, every technician, contractor, and civil servant gives his personal pledge that this nation will move forward, with the full speed of freedom, in the exciting adventure of space."

Today, every educator and every business should also make that same pledge.
Our commitment is to service our clients; to offer the products and services they need, and to keep our promise.

And our agents are there to utilize the opportunity to assist you with the necessary insurance and financial products to help you secure your family’s future and yours.

¿Trato Hecho?

Andrew Jaramillo, CHFC, CLU
Agent
14297 Cajon St. # 102
Victorville, CA 92392
Tel. (800) 995-0165
CA State Lic. # 0283965

Richard C. Cabada
Agent
Tel. (714) 228-2799
CA State Lic. 0C79990

Gabriel Ramirez
Agent
Tel. (909) 335-1091
CA State Lic. 0C19049

Elsa Leone
Agent
Tel. (626) 359-8415
CA State Lic. 0C99214

Juan M. Moran
Agent
Tel. (714) 577-6443
CA State Lic. 0736162

Inland Empire (909) 888-1315
Orange County: (714) 972-2100
Los Angeles: (323) 782-3000
Irvine: (949) 797-2400

Life Insurance
Annuities
Long Term Care Insurance
Financial Products
Notice is hereby given that proposals will be accepted by the South Coast Air Quality Management District, 21865 E. Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765 for the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bid No.</th>
<th>Bidder's Title</th>
<th>Closing Date</th>
<th>Contact Person</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>P2002-22R</td>
<td>Carl Moyer Memorial Air Quality Standards Attainment Program</td>
<td>9/10/02</td>
<td>Lani Montijo</td>
</tr>
<tr>
<td>P2002-91</td>
<td>Outside Legal Counsel</td>
<td>7/9/02</td>
<td>Kurt Wiese</td>
</tr>
<tr>
<td>Q2002-13</td>
<td>Prequalification for Library Services &amp; Supplies</td>
<td>7/9/02</td>
<td>Howard Norris</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Persons attending a bidder conference should confirm their attendance by calling the contact person. Bids will not be accepted from anyone not attending a mandatory bidder conference.

The RFP/RFQs may be obtained through the Internet at: http://www.aqmd.gov/rfo. If you have questions or would like a copy of the RFP/RFQ mailed to you, telephone the contact person.

It is the policy of the AQMD to ensure that all businesses including minority-owned businesses, women-owned businesses, disabled veteran-owned businesses and small businesses have a fair and equitable opportunity to compete for and participate in AQMD contracts.

Gladstone: 
San Bernardino Auto Plaza
1400 S. Camino Real • San Bernardino
(1-215 & I-10) 
(909) 884-0111

"Master Dealer" "Signature Service"